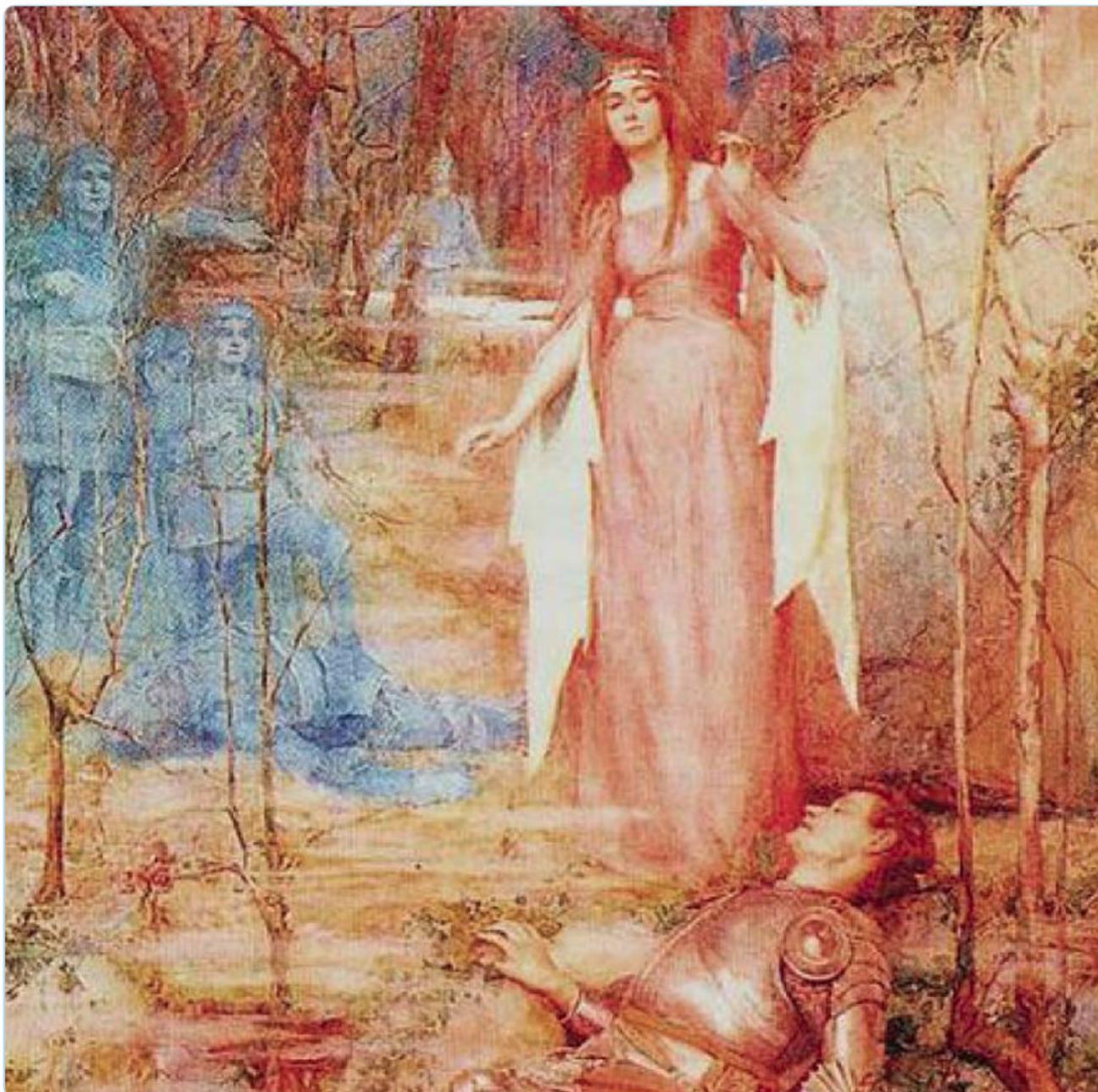


Irish folklore

Engelsk



Navn: _____

Klasse: _____



Folklore er et lands myter og gamle historier om fantastiske væsner. Du skal læse om irsk folklore i teksten herunder.

Ireland is famous* for its folklore. Folklore is old stories about fairies*, trolls, gnomes*, ghosts* and so on. Now you are going to hear about some of the more famous creatures* from Ireland.

The Banshee

The Banshee is a woman. She is a spirit*, and she is not very nice to meet. She is an omen of death, which means that if you meet her, someone will die. Often she looks like an ugly old woman, but she can also look like a very beautiful woman. You do not always see her; sometimes you can only hear her. It is a high mourning sound that will frighten the wits out of everyone! Sometimes the Banshee tells prophecies*.



The Púca

The Púca is a shapeshifter*. It appears* as many kinds of animals or as a gnome*. It almost always has dark fur and fiery* eyes. Often it takes the form of a black horse, and if you try to ride it, you are sure to get a wild ride! The Púca can talk, and it is said to have given good advice to people or saved them from harm.



The Dullahan

The Dullahan is a headless rider on a black horse. Like the Banshee it is connected to death, but the Dullahan takes peoples souls with him. The head of the Dullahan is very frightening to look at, and it has a big grin on its face, going from ear to ear. He uses a human spine* as whip! The horse sends out flames from its nostrils*, as it thunders through the night. The Dullahan uses its head as a lamp, when it rides through the Irish countryside.



Gloser (*)

appear *forekommer*
creature *væsen*
fairy *fe*
famous *berømt*

fiery *brændende*
ghost *spøgelse*
gnome *nisse*
prophecy *spådom*

shapeshifter *formskifter*
spirit *ånd*
spine *rygrad*
nostrils *næsebor*

The Leprechaun

The Leprechaun is a kind of gnome. It is a little man dressed in a green or red coat. The Leprechaun is a shoemaker*, and all the golden coins* they get; they put away in a pot at the end of the rainbow. If you catch a Leprechaun you are granted* three magical wishes if you release* him. He can be quite a teaser.*



Sæt X ved det rigtige svar.

The Banshee ...

- ... is kind of a gnome.
- ... can be a beautiful woman.
- ... foretells death.
- ... is a nice little fairy.

True	False
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

The Púca ...

- ... is a troll.
- ... is a shapeshifter.
- ... often looks like a horse.
- ... is very dangerous.

True	False
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

The Dullahan ...

- ... is a headless horseman..
- ... brings luck.
- ... has a white horse.
- ... takes peoples souls.

True	False
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

The Leprechaun ...

- ... is an old woman.
- ... is a kind of gnome.
- ... has lots of gold.
- ... has fiery eyes.

True	False
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Gloser (*)

shoemaker *skomager*
coin *mønt*

grant *give*
teaser *drillepind*

release *løslade*



Vælg et af væsnerne og tegn et billede af det, sådan som du forestiller dig det.

A large, empty rectangular area with a thin black border, intended for the student to draw a picture of a chosen creature.



Læs her om flere af de fantastiske væsner.

The Selkie

The Selkies or the Seal People are seals during* the day and humans* during the night. When they are humans, they are very beautiful. You can see them sitting on the beach, tending* their oily skins. If a fisherman gets the skin of a female* Selkie, she will go home and live with him, but she will never forget the sea. If she ever finds the skin, she will return to the sea, leaving her husband and children behind. She will, however*, always watch over them, and if the husband is ever in danger* at sea, she will help him.



The Lianhan Shee

The Lianhan Shee is a female fairy of great beauty. She is very dangerous* if you are a man, because most men will not be able to refuse* her. If you fall in love with her, you will not be able to think about anything other than her. The more you love her, the more she fades away for you, and in the end, you will die of longing* for her, and follow her into the Land of Shadows. Many poets and musicians are said to have fallen in love with her, and they all died young.



The Grogoch

The Grogoch is half human, half fairy. There are no stories of female Grogochs. He is a little elderly* man covered* in red fur. He does not wear clothes, and he is not very interested in personal hygiene*! He lives in caves or clefts* in the landscape. He can be invisible*, and he only shows himself to people he trust. He can be a real help on a farm or in a house, and he work for only a jug* of cream. He is very afraid of priests, so if you want to get rid of your Grogoch, just invite a priest home with you.



Gloser (*)

cleft *kløft*

covered *dækket*

danger *fare*

dangerous *farlig*

during *i løbet af*

elderly *ældre*

female *kvindelig*

however *dog*

invisible *usynlig*

jug *kande*

longing *længsel*

personal hygiene *personlig hygiejne*

refuse *afvise*

tending *pleje*

The Blarney Stone

The Blarney Stone is a block of limestone* located in a tower of Blarney Castle. If you kiss the stone, you will get the powers of eloquence*. Legend tells that the stone was given to the builder of Blarney Castle by the Goddess* Clíodhna. He was going to court* and he appealed* to her for help. She told him to kiss the first stone he met on his way to court, and he would then get the magical powers. He did, and he won his case. Today people come from all over the world to kiss the stone. It is, however, not easy to kiss, as you have to lie on your back, lean backwards* and then kiss it!



The Changeling

Some say that the fairies sometimes steal a human* baby and replace it with one of their own instead*. This baby is called a changeling. Sometimes the child is taken, because the fairies want a healthy* child. They then give their own sick child to the unlucky* parents*. The fairies may also steal a child, if the child is not loved enough by its real parents or if the fairies want to punish* someone. Mostly changelings are ill-tempered* and have very black eyes. They are often deformed* and bad things happen around them. You can easily understand, why some people would want to get rid of the changeling, but you have to care for it. If something bad happens to it, the real child will suffer* in the fairy world!



Beskriv kort de væsner du lige har læst om.

1. The Selkie → _____
2. The Lianhan Shee → _____
3. The Grogoch → _____
4. The Blarney Stone → _____
5. The Changeling → _____

Gloser (*)

appeal *anmode*
backwards *bagover*
court *retten*
deformed *deformt*
eloquence *veltalenhed*

goddess *gudinde*
healthy *sund*
human *menneskelig*
ill-tempered *dårligt temperament*
instead *i stedet*

limestone *kalksten*
parents *forældre*
punish *straffe*
suffer *lide*
unlucky *uheldig*



Brug ordlisten nederst på siden, og indsæt de rigtige ord i sætningerne. Vær opmærksom på, at opgaven fortsætter på næste side.

1. The Grogoch is a little _____ man.
2. The Grogoch is afraid of _____.
3. _____ is a beautiful female fairy.
4. The changelings are often _____.
5. If something happens to the changeling, the real child will _____.
6. You can see the Selkies on the beach _____ their skin.
7. You can see the Blarney Stone in _____.
8. The Lianhan Shee wants you to follow her to _____.
9. The Selkies are also called _____.
10. The Grogoch is not interested in _____.
11. The Blarney Stone was a gift from the Goddess _____.
12. You cannot see the Grogoch. He is _____.
13. Many _____ have fallen in love with the Lianhan Shee.

Opgaven fortsætter på næste side ...

Ordliste:

Blarney Castle
Clíodhna
elderly
the land of shadows

ill tempered
invisible
Lianhan Shee
suffer

mending
musicians
personal hygiene
priests
seal people

... Opgaven er fortsat fra forrige side.

14. A _____ is a fairy baby exchanged for a human baby.
15. The _____ is a half human, half fairy.
16. Lianhan Shee is _____ for men.
17. The Blarney Stone can give you the powers of _____.
18. The changelings are sometimes _____.
19. The Grogoch lives in caves or _____.
20. Sometimes the fairies want to _____ someone.
21. The Grogoch has red _____.
22. The Blarney Stone is a block of _____.
23. If you want the powers, you have to _____ the stone.
24. The fairies want their children to be _____.

Ordliste:

changeling
clefts
dangerous
deformed

eloquence
fur
Grogoch
healthy

limestone
punish
kiss